



BTC JAPÃO MODERNO E CLASSICO 2009 - 2010

<Com guia falando espanhol>

ITINERARIO para o program Japão Moderno e Clássico 2009-2010

DIA	DATA	HORA	ROTEIRO	ACOMODACAO	REFEICOES
01	2a. feira		<p>Chegada no Aeroporto de Narita Após imigração e alfândega, serão recebidos por funcionário da JTB, falando ingles, que acompanhara o passageiro ate o ônibus do eroporto para traslado ao hotel. Ônibus do aeroporto ao hotel em Toquio será em grupo Airport Limousine bus. Quarto do hotel disponível no horário normal de check-in. *** Hospitality Desk do Keio Plaza Hotel *** Horário: 16:00 – 20:00 Guia falando espanhol estará a disposição do visitante no “Hospitality Desk” para quaisquer informações necessárias durante a sua estada no Japão..</p>	<p>KEIO PLAZA HOTEL 4* (3 noites – quarto standard Add: 2-2-1, Nishi-Shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo Tel: +81-3-3344-0111 Fax: +81-3-3345-8269</p> <p>Opcional Upgrade: KEIO PLAZA HOTEL (Quartos Plaza Premier) (3 noites)</p>	<p>ABF: - LCH: - DNR: -</p>

02	3a. feira	09:00 17:30	<p>Café-da-manha no hotel. Visita a pontos turísticos em Toquio pela manha com guia da JTB falando espanhol em transporte privado visitando</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tokyo Tower - Imperial Palace Plaza - Asakusa Kannon Temple - Omotesando (transfer em Omotesando) <p>Após almoco, passeio a pe com guia falando espanhol a</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oriental Bazaar & Harajuku Area <p>Retorno ao hotel via trem JR Train de Harajuki Station para a estação de Shinjuku. A pé, de carro, onibus ou van até o hotel</p>	KEIO PLAZA HOTEL	ABF: Hotel LCH: Restaurante local DNR: -
DIA	DATA	HORA	ROTEIRO	ACOMODACAO	REFEICOES
03	4a. feira	8:45	<p>Café-da-manha no hotel. Dia livre. <u><Tour Opcional de um dia para NIKKO pela SUNRISE TOUR ></u> <u>Excursão dia inteiro a Nikko com guia da JTB falando espanhol .</u></p> <p>**Hotel Keio Plaza partida = 08:45 hs no Concierge. Itinerario: Passeio Dia Completo a Nikko visitando:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toshogu Shrine - Lake Chuzenji <p><u>Almoço incluído no passeio sem nenhuma bebida</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Kegon Waterfall <p>Traslado para o hotel</p>	KEIO PLAZA HOTEL	ABF: Hotel LCH: - DNR: -

04	5a. feira		<p>Café da manhã no hotel. Partida do lobby do hotel. Translado a Hakone com guia falando espanhol, de trem Odakyu Express de Shinjuku St. a Hakone Yumoto St. e de onibus em Hakone visitando - Lago Ashi - cruzeiro - Mt. Komagatake de teleferico e Owakudai Valley (almoço incluído) Translado a estação Atami ou Mishima ou Odawara . Partida da estação de trem bala JR Bullet Super Express Train. Chegada na estação de Kyoto . Assistencia em ingles da JTB na plataforma do trem para translado ao hotel.. **A bagagem sera entregue diretamente em Kyoto via caminhao de Tokyo. Chegada no hotel.</p>	<p>NEW MIYAKO HOTEL KYOTO (quarto standard edif. Principal) Add: 17,Nishi-Kujo, Inmachi, Minami-ku, Kyoto Tel: +81-75-661-7111 Fax: +81-75-661-7135 Ou RHIGA ROYAL HOTEL KYOTO (quarto Standard) Add: 1 Shomyocho, Si okoji-kudaru, Higashi-Horikawa dori, Shimogyo-ku, Kyoto Tel: +81-75-341-1121 Fax: +81-75-341-3073 Opcional <Upgrade Plan> KYOTO HOTEL OKURA (quarto Standard) Add: Oike, Kawaramachi, Nakagyo-ku, Kyoto Tel: -81-75-211-5111 FAX: +81-75-221-7770</p>	<p>ABF: Hotel LCH: Restaurante DNR: local -</p>
05	6a. feira	8:30	<p>Café da manhã no hotel.. Passeio pela manhã em Kyoto com guia falando espanhol.carro privado visitando: - Kinkakuji Temple - Nijo Castle - Kiyomizu Temple - Heian Shrine - Handicraft Center Almoço incluído Traslado ao Hotel.</p>	<p>NEW MIYAKO HOTEL Ou RHIGA ROYAL HOTEL KYTO Ou Opcional Upgrade KYOTO HOTEL OKURA</p>	<p>ABF: Hotel LCH: Hotel DNR: -</p>

06	Sábado	08:30 14:00 15:00	<p>Café-da-manhã no hotel. Excursão pela manhã a Nara com guia falando espanhol para visitar</p> <ul style="list-style-type: none"> - Todaiji Temple - Kasuga Shrine - Deer Park <p>Almoço incluído. Traslado ao hotel em Kyoto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poderemos usar o trem Kintetsu limited Express, van, ou onibus. <p>Tarde livre.</p>	<p>NEW MIYAKO HOTEL Ou RHIGA ROYAL HOTEL KYTO Ou Opcional Upgrade KYOTO HOTEL OKURA</p>	<p>ABF: Hotel LCH: Local DNR: Restaurant -</p>
07	Domingo		<p>Café-da-manhã no hotel. Quarto disponível até o horário normal de check-out. Atendente da JTB falando ingles encontrara o grupo no Lobby do hotel e acompanhará até a estação de Kyoto. Partida de Ônibus do Aeroporto da estação de Kyoto Station para o Aeroporto Internacional de Kansai (em grupo) Chegada no aeroporto. Partida de Osaka.</p>	/	<p>ABF: Hotel LCH: - DNR: -</p>

OPCIONAL HIROSHIMA / OSAKA 2009-2010

DIA	DATA	HORA	ROTEIRO	ACOMODAÇÃO	REFEIÇÕES
01	Domingo		<p>Café-da-manha no Hotel. Encontro no lobby do Hotel. Caminhada ate a estação de Kyoto com Guia falando ESPANHOL. Partida da estação de Kyoto por trem bala da JR Super Express Train. Chegada na estação de Hiroshima. Visita aos seguintes lugares de táxi, van ou onibus: - Hiroshima Atomic Bomb Memorial Dome - Hiroshima Memorial Peace Museum Traslado ao Miyajima Pier de taxi, van ou onibus. Almoço durante o passeio. Caso utilizemos o trem local de Hiroshima para a estação de Miyajima, caminharemos ate o pier de Miyajima Pier para pegar a barca para a ilha de Miyajima. Chegada na ilha de Miyajima Island visita a - Miyajima Itsukushima Shrine Check—in acomodação em Miyajima ou arredores. A note jantar JAPONES. **A bagagem será transportada de caminhão diretamente a Osaka. Portanto, roupa pernoite em Hiroshima será necessário na mala-de-mão</p>	<p>KINSUI-KAN BEKKAN Ou RYOKAN similar em MIYAJIMA ou arredores - Acomodação em estilo japonês (1 noite)</p>	<p>Almoço Restaurante Local Jantar: Ryokan</p>

Cont. OPCIONAL HIROSHIMA / OSAKA 2009-2010

DIA	DATA	HORA	ROTEIRO	ACOMODAÇÃO	REFEIÇÕES
02	2ª. Feira		<p>Café-da-manha japonês no Ryokan. Partida da estação de Miyajima de barca com Guia falando ESPANHOL. Chegada na estação de Miyajimaguchi para pegar um trem local ate Hiroshima. Chegada na estação de Hiroshima e troca de trem para o trem bala da JR Bullet Super Express. Partida da estação de Hiroshima de trem bala da JR Bullet Super Express. Chegada na estação de Shin-Osaka. Meio dia de visia a area de Umeda de sedan, van ou onibus visitando: - Umeda Sky Buidling e Umeda Area (Tempo livre para almoço por conta própria) - Dotonbori Area - Osakajo Ko-en - Osaka Castle traslado ao hotel para check-in individual.</p>	<p>HOTEL NEW OTANI OSAKA (1 noite)</p> <p>Add: 1-4-1, Shiromi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka Tel: +81-6-6941-1111 Fax: +81-6-6941-9769</p>	<p>Café da manhã: Ryokan</p>
03	3ª. feira		<p>Café-da-Manha no Hotel. Check-out no horário normal. Encontro no Lobby do Hotel com o Atendente da JTB falando INGLES que acompanhara ate a estação de Osaka. Partida em Ônibus do Aeroporto (em grupo). Chegada no aeroporto. Partida de Osaka.</p>		<p>Café da manhã Hotel</p>

**** “Moderno y Clasico en Japon 2009-2010” é um programa preparado especialmente para clientes individuais falando espanhol, com guia falando espanhol em grande parte do programa (veja condições abaixo) . ** Sidas garantidas – minimo 2 pessoas - 32 datas fixas**

**Saídas garantidas – 32 datas fixas, mínimo 2 pessoas

Japão Moderno e Clássico Tour 2009-2010 (7 dias) (SAÍDAS)				
ANO 2009	Narita (Tóquio) Data de chegada	Dia da semana	Kansai (Osaka) Data de partida	Dia de semana
2009	26/01	2ª. feira	01/ 02	Domingo
2009	09/02	2ª. feira	15/02	Domingo
2009	23/02	2ª. feira	01/03	Domingo
2009	23/03	2ª. feira	29/03	Domingo
2009	30/03	2ª. feira	05/04	Domingo
2009	06/04	2ª. feira	12/04	Domingo
2009	13/04	2ª. feira	19/04	Domingo
2009	20/04	2ª. feira	26/04	Domingo
2009	11/05	2ª. feira	17/05	Domingo
2009	25/05	2ª. feira	31/05	Domingo
2009	08/06	2ª. feira	14/06	Domingo
2009	22/06	2ª. feira	28/06	Domingo
2009	20/07	2ª. feira	26/07	Domingo
2009	27/07	2ª. feira	02/08	Domingo
2009	03/08	2ª. feira	09/08	Domingo
2009	10/08	2ª. feira	16/08	Domingo
2009	17/08	2ª. feira	23/08	Domingo

Japão Moderno e Clássico Tour 2009-2010 (7 dias) (SAÍDAS)				
ANO 2009	Narita (Tóquio) Data de chegada	Dia da semana	Kansai (Osaka) Data de partida	Dia de semana
2009				
2009	24/08	2 ^a . feira	30/08	Domingo
2009	31/08	2 ^a . feira	06/09	Domingo
2009	14/09	2 ^a . feira	20/09	Domingo
2009	28/09	2 ^a . feira	04/10	Domingo
2009	12/10	2 ^a . feira	18/10	Domingo
2009	26/10	2 ^a . feira	01/11	Domingo
2009	09/11	2 ^a . feira	15/11	Domingo
2009	23/11	2 ^a . feira	29/11	Domingo
2009	21/12	2 ^a . feira	27/12	Domingo
2010	25/01	2 ^a . feira	31/01	Domingo
2010	08/02	2 ^a . feira	14/02	Domingo
2010	22/02	2 ^a . feira	28/02	Domingo
2010	08/03	2 ^a . feira	14/03	Domingo
2010	22/03	2 ^a . feira	28/03	Domingo
2010	29/03	2 ^a . feira	04/04	Domingo

*****As datas acima não incluem o Programa Adicional para Hiroshima/Osaka.**

JAPÃO MODERNO E CLASSICO 2009-2010**PREÇO EM YEN POR PESSOA ½ TWIN VALIDO PARA 2008 MINIMO 2 PESSOAS**

		Single Extra
JAPAO MODERNO E CLASSICO	<u>¥ 252,000</u>	<u>¥ 81,900</u>
Extensão Hiroshima & Osaka	<u>¥ 142,800</u>	<u>¥ 26,250</u>
Opcional tour 1 dia Nikko&KegonWaterfall (guia falando espanhol)	<u>¥ 17,850</u>	---
Diária extra em Tokyo Por pessoa/por noite (*2)	<u>¥18,900</u>	<u>¥ 17,850</u>
Diária extra em Kuoto Por pessoa / por noite (**2)	<u>¥ 16,800</u>	<u>¥ 14,700</u>
Upgrade suplemento em Tokyo por 3 noites Por pessoa / noite (*1,*2)	<u>¥ 25,200</u>	<u>¥ 31,500</u>
Upgrade suplemento em Kyoto por 3 noites Por pessoa / noite (*1,*2)	<u>¥ 22,050</u>	<u>¥ 22,050</u>

*1 – Quarto / Hotel Upgrade sujeito a disponibilidade

*2 – Café da manhã incluído no preço

CONDIÇÕES:

HOTEIS:

Conforme mencionado no itinerário. Tokyo/ Keio Plaza Hotel; Kyoto – New Miyako Hotel ou Rhiga Royal Hotel Kyoto Miyajima ou nas cercanias para opcional extensão – ou Kinsuikan Bekkan, Miyajima Hotel Makoto, Itsukushima Ryokan, Miyajima Seaside e Aki Grand Hotel – dependendo da disponibilidade.
Osaka – para opcional extensão – Hotel New Otani Osaka (upgrade) – Tokyo / Keio Plaza Hotel (Plaza Premier) e

Kyoto/Kyoto Hotel Okura

***Se os Hotéis mencionados não puderem ser confirmados, serão reservados de categoria similar.

Apartamentos standard . Todos os hotéis estão sujeitos a confirmação.

REFEIÇÕES:

**Tour Principal: Café-da-manha diário + 4 Almoços.

**Adicional Tour Hiroshima Osaka: 1 Café-da-manha japonês + 1 Jantar (no hotel ou próximo), 1 Café-da-manha ocidental e 1 almoço incluídos.

Tour Opcional 1 Dia a Nikko – guia **falando espanhol: 1 almoço incluído.

BEBIDAS:

Bebidas não estão incluídas durante almoços.

TRASLADOS:

Em grupo em carro, van ou ônibus, ou conforme mencionado no itinerário.

GUIA:

Tour Regular : **guia local falando espanhol** para dias 2, 4- 6.

Para Tour de 1 Dia, nosso guia local falando espanhol dara assistência na Recepção de Hospedes do Keio Plaza Hotel Tokyo entre 16:00-20:00 h.

Favor informar seus clientes caso precisem de alguma informação ou esclarecimento da excursão os guias estarão disponíveis no horário acima mencionado..

Adicional Hiroshima Tour: **guia local falando espanhol** para Dia 1 e 2.

** No dia 4 o guia falando espanhol termina o seu atendimento na estação de Odawara. Não haverá guia ou assistência a bordo do Shinkansen. O assistente se encontra com o grupo na estação de Kyoto.

ATENDENTE:

Atendente local falando inglês para dia 1(No Aeroporto de Narita) e 7 (Hotel em Kyoto ao aeroporto)

Extensão Hiroshima Tour: Dia 3.

3. OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

Todos os traslados de aeroporto serão com assistência falando ingles, todos os passeios com guia falando espanhol.

****Mínimo 2 pessoas:** Caso tenha somente 1 cliente para fazer o passeio, favor nos consultar.

***Prazo para solicitação da reserva: 3 SEMANAS antes da partida com as seguintes informações:**

- nome completo dos clientes; numero de quartos e tipo de quarto; voos de chegada e saída.

TREM JR:

Classe turista reservado no JR Super Express, no Kintetsu Express.

Horário do trem poderá sofrer leve modificação conforme tabela da companhias JR.

Um onibus privado também poderá substituir o trem dependendo do numero de clientes em cada tour.

INGRESSOS:

Conforme mencionado no itinerário.

BAGAGEM:

1 volume por pessoa . Bagagem extra Yen 2,500 por peça.

- ****Politica de cancelamento**

Ate 2 semanas antes – sem custo / De 13-7 dias antes – 15% / De 6-3 dias antes – 50% / 2 dias até o dia da chegada – 100%